ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᖅ
PIVALLIANIQ

ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐃᓪᓗᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᓪᓚᕕᒻᒪᒃ
KATIVIK MUNICIPAL HOUSING BUREAU
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION KATIVIK

Société d'habitation Québec

ᓇᐅᓕᒫᓄᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᒃ

ᑐᓴᕐᑕᐅᑲᐱᒋᐊᓕᒃ

ᑐᖓᓕᐅᒍᑎᖓ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒧᑦ-ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᖏᑦᑕ ᐅᓪᓗᖃᕐᑎᓯᓂᖓ

500 ᒥᑦᓯᑎᓐᓃᑐᑦ ᐃᓚᒌᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᕐᑕᐅᓯᒪᔪᑦ

ᑰᑦᔪᐊᖅ, ᔫᓂ 5, 2013 – ᐅᓪᓗᒥ, ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᓄᓇᓕᖏᑦ ᐃᓚᐅᕕᖃᓚᖓᔪᑦ ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᑦ ᐱᓂᐊᕐᓂᖃᕐᑎᓯᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᐅᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᑦ ᐅᓪᓗᖃᕐᑎᓯᓂᖓᓄᑦ. ᓇᓪᓕᐅᓂᕐᓯᐅᕈᑎᖃᕐᓯᑎᒃ ᐊᓂᕐᕋᒥᓂᑦ ᐃᑉᐱᒍᓯᑦᓯᐊᓇᐊᖃᕐᓂᒥᒃ, ᐊᑲᐅᓯᓕᐅᒥᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᓄᓇᓕᒻᒥᓂ ᐃᓅᓯᕐᒥᓂᓪᓗ, ᓄᓇᓕᒻᒥᓂᓪᓗ ᐱᐅᓴᓂᕐᒥᒃ. ᓄᓪᓚᖓᓇᕐᑑᓯᓂ, ᓇᓪᓕᐅᓂᕐᓯᐅᕈᑎᐅᔪᖅ ᑖᓐᓇ ᓇᐅᓕᒫᓄᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᒃ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᐅᑎᓪᓗᒍ ᑰᑦᔪᐊᑉ ᑲᑎᑦᑕᕕᖓᓂᑦ. ᙯᕐᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐅᑯᐊ ᐃᓚᒥᔭᐅᔪᑦ, ᑰᑦᔪᐊᑉ ᓯᕗᓕᕐᑎᖓ ᑐᓄ ᓇᐹᕐᑐᒃ; ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᑦ ᐊᖓᔪᕐᖄᖓᑕ ᑐᖓᓕᖓ ᔮᔨ ᐴᑎ; ᑯᐯᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᑦ ᐊᖓᔪᕐᖄᖓᑕ ᑐᖓᓕᖓ ᔮᓐ-ᕙᕌᓐᓯᐊ ᐊᕐᑑ; ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᕙᒪᖓᑕ ᐳᕐᑐᓂᕐᓴᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑕ ᐃᓚᖓ, ᔨᐊᓂᕗ ᒍᐊᑦᑭᓐᓴ-ᒪᓂᒃ. ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒧᑦ ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᖓᓄᑦ ᐅᓪᓗᖃᕐᑎᓯᓂᖅ ᐊᒥᓱᓂᑦ ᐃᓚᒌᓂᑦ ᐱᕕᖃᕐᑎᓯᔪᖅ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᓇᓚᐅᑦᓵᑎᑦᓯᓂᕉᒥᒍᑦ ᓵᓚᖃᐅᑎᑖᕐᑎᓯᒍᑎᓂᑦ ᐱᐅᔪᓂᑦ. ᐅᓪᓗᖅ ᐃᓯᓚᒍᑎᖃᕐᓂᐊᑐᖅ ᓯᓚᒥ ᓂᓇᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ.

ᓯᑕᒪᐅᔪᖕᖏᒪᕐᑐᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐅᑉ ᓯᖁᒥᓯᒪᔪᕐᓂᐊᓂᕐᒥᒃ ᐱᓇᓯᑦᑏᑦ ᐊᕐᕕᑕᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑐᑦ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑕᑯᔭᕐᑐᓯᑎᒃ 1000 ᐅᖓᑖᓃᑦᑐᓂᒃ ᐃᓪᓗᓂᒃ 16 ᑕᕐᖀᑦ ᐃᓗᐊᓂ. ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᒥᐊᕐᑐᓯᑎᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐅᑉ ᐱᓇᓯᐊᕐᑕᐅᓂᖓᓂᑦ, ᐊᖏᕐᑎᓯᒥᓪᓗ ᐃᓪᓗᒥᓂᒃᓯᔪᑦᑎᓯᑦᑌᓕᒍᑎᑦᓴᒧᑦ ᐱᓇᓯᐊᖃᑎᐅᖁᔨᕐᓯᒥᑦ, ᐃᓪᓗᖏᑦ ᕿᒥᕿᓯᒥᑦ ᓇᓗᓇᒃᑯᓯᕐᓯᒥᕋᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐅᑉ ᐱᓇᓯᐊᕐᑕᐅᓂᖓᓄᑦ. "ᐅᐱᒍᓯᑦᑐᒍ 465 ᐃᓚᒌᑦ ᓇᓗᓇᒃᑯᓯᕐᑕᐅᓯᒪᒻᒪᑕ ᐊᓂᕐᕋᖏᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐅᑉ ᓇᓗᓇᒃᑯᑕᖓᓄᑦ, 86 ᐃᓚᒌᑦ ᐊᕐᕌᒎᑉ ᑐᖓᓕᐅᒍᑎᖓᓄᑦ ᓇᓗᓇᖁᓯᕐᑕᐅᔪᑦ. ᑐᕌᕐᓂᓕᐅᕈᑎᒥᓯᒪᔭᑦᑕ ᐅᖓᑖᓅᕐᑐᐊᓃᑦ ᐃᓚᐅᕕᓃᑦ, ᑕᒪᓐᓇ ᓄᐃᑦᓯᔪᖅ ᐱᐅᔪᓪᓚᓇᐊᓗᒻᒥᒃ ᐱᒻᒪᓇᐅᓂᖓᓪᓗ ᐱᓇᓯᐊᕐᓂᖅ. ᐱᒍᑦᔨᒍᑎᓚᐊᖑᓯᒪᔪᖅ ᓄᐃᑦᓯᓚᕐᑐᖅ ᐃᓅᖃᑎᒌᑦ ᐊᐅᓚᑦᓴᓇᐊᕈᑎᖃᕐᓯᒪᓕᕐᓂᖏᓐᓂᑦ," ᐅᖃᕐᑐᖅ ᒥᐊᔨ ᓇᓴᖅ, ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐅᑉ ᐱᓇᓯᐊᕐᑕᐅᓂᖓᓂᑦ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᔨ ᓯᕗᓕᕐᑎᒥᓴᐅᑦᓯᓂᒧ ᑲᖏᕐᓯᒧᑦ.

"ᑯᐯᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᓯᒪᓪᓚᓇᑦᑐᑦ ᐊᖏᔪᒥᒃ ᐊᕐᕌᒍᐃᑦ 30 ᐅᖓᑖᓄᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓪᓗᖃᕐᑎᓯᓂᒃᑯᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓂᑦ ᓈᒻᒪᓈᕐᑐᓂᒃ ᑭᖕᖒᒪᒋᔭᖏᓐᓄᑦ, ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᓪᓗ, ᑮᓇᐅᔭᖃᕐᑎᓯᓂᒃᑯᓗ ᐱᒍᑦᔨᒍᑎᓚᐊᖑᓯᒪᔪᓂᑦ ᔮᕐᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐅᑉ ᐱᓇᓯᐊᕐᑕᐅᓂᖓᓄᑦ. ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᑦ ᐱᒍᑦᔨᓗᒥᑦ, ᓇᑯᕐᒦᕈᒪᕗᖓ ᑯᐯᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᖏᓐᓂᑦ ᑭᒡᒐᑐᕐᑎᖓᓂᓪᓗ ᔮᓐ-ᕙᕌᓐᓯᐊ ᐊᕐᑑᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕆᔩᖏᓐᓄᑦ ᑐᓂᓯᒪᓪᓚᓇᓐᓂᖏᓐᓄᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᖏᓐᓂᑦ ᐊᑲᐅᓯᓕᐅᒥᑎᑦᓯᒍᑎᑦᓴᖃᕐᑎᓯᓂᒃᑯᑦ, ᐃᓚᒥᐊᓇᔪᖅ ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᑦ ᐊᖓᔪᕐᖄᖓᑕ ᑐᖓᓕᖓ, ᔮᔨ ᐴᑎ.

"ᐊᐅᓚᑦᓴᓇᐊᕈᑎᒥᓯᒪᔭᕗᑦ ᓄᐃᑕᓪᓚᓇᑦᑐᒥᒃ ᐱᐅᓯᐅᒥᑎᑦᓯᓯᒪᔭᖅ ᐃᓪᓗᓂᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᖏᓐᓂᑦ ᐃᓅᖃᑎᖖᓂᒥᓪᓗ ᐊᑲᐅᓯᐅᒥᑎᑦᓯᓯᒪᑦᓯᓂ. ᑌᒣᓐᓂᑯᖓᓄᑦ ᑯᐯᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᑦ ᐅᐱᒍᓱᑏᓐᓂᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᖃᑎᐅᒍᓐᓇᓂᕐᒥᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐅᑉ ᐱᒍᑦᔨᒍᑎᐅᓂᖓᓄᑦ. ᑖᓐᓇ ᐱᐅᒥᔭᐅᒻᒪᓇᑦᑑᓯᓂ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᒃ ᑲᔪᓯᑦᓯᐊᕈᓐᓇᓕᕿᔪᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᓂᕐᕌᑦ ᑐᓂᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᑲᔪᖏᕐᓴᖃᑦᑕᒪᑦ ᐅᐱᒍᓱᓐᓂᒥᒃ ᑲᒪᑦᓯᐊᕈᒪᓂᕐᒥᓗ ᐊᓂᕐᕋᒥᓂᒃ. ᑖᓐᓇ ᐱᒥᐊᕐᑎᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᑯᐯᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᓐᓄᑦ ᐱᓇᓯᐊᖃᑎᒌᖏᓐᓄᓗ ᑐᕌᕐᓂᖃᕐᑎᐅᔪᖅ ᐃᓚᒌᓂᑦ

ᓇᒻᒥᓂᖅᑲᖅᑯᒪᓕᖅᑎᓯᒐᓯᐊᖅᓂᒥᒃ ᐊᓂᖅᑫᒥᓂᑦ – ᐃᓘᓐᓈᒍᑦ. ᑌᒣᒪᑦ ᐱᓇᓯᐊᖅᑕᐅᔪᖅ ᓄᐃᑕᐅᓕᖅᑭᓯᒪᔪᖅ: ᓇᒻᒥᓂᖅᑲᖅᓂᒧᑦ ᐃᓪᓗᒥᒃ ᓯᕗᓂᖅᒥᓗ ᑭᖑᕚᓃᑦ ᓯᕗᓂᑦᓴᖅᑲᖅᓯᐊᖅᑯᑦᓯᒋᑦ", ᐅᖅᑲᖅᑐᖅ ᔫᓐ ᒪᑮ.
ᐊᖅᑴᒍᐃᑦ ᐊᒥᔫᖕᖏᑐᑦ ᓈᔪᓂᑦ ᑲᔪᓯᑦᓯᐊᓯᒪᓪᓚᓐᓂᖕᒐ ᐱᑦᔪᑎᒋᑦᓯᒍ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓪᓗᖕᒋᑦ ᓴᓇᔭᐅᒋᐊᓪᓛᓯᒪᓕᖅᑎᓗᒋᑦ, ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᖅ ᑲᔪᓯᓚᖕᒐᔪᖅ ᐊᖅᑴᒍᓄᑦ ᐱᖕᒐᓯᒋᐊᓪᓚᓄᑦ ᐊᔪᐃᓐᓇᐅᕐᒍᑎᖅᑲᖅᓂᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓯᓂᖅᒍᑦ ᑐᑭᓯᒪᔭᐅᑎᑦᓯᓂᖅᒍᓗ ᑲᒪᑦᓯᐊᓇᐊᖅᑲᖅᓂᒥᒃ ᐃᓪᓗᓂᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂᑦ 14-ᓂᑦ.

ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐅᑉ ᐱᓇᓯᐊᖅᑕᐅᓂᖓ

ᑲᑎᕙᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᖅᔪᐊᑯᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐅᑉ ᐱᓇᓯᐊᖅᑕᐅᓂᖓᓂᑦ ᓄᐃᑦᓯᓯᒪᔪᖅ ᕕᕗᐊᕆ 2012-ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᑮᓇᐅᔭᖅᑲᖅᑎᑕᐅᑦᓯᓂ ᑯᐯᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᖅᔪᐊᑯᖕᒥᓐᓄᑦ ᐱᒍᑦᔨᒍᑎᐅᑦᓯᓂ ᓄᓇᕕᐅᑉ ᓄᓇᓕᒫᖕᒥᓐᓂᑦ. ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᖅ, ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅ ᑐᑭᖅᑲᖅᓯᓂ "ᐱᐅᓂᖅᓴᒧᑦ ᐊᓯᑦᔨᐸᓪᓕᐊᓂᖅᒥᒃ", ᐱᒍᑦᔨᒍᑎᐅᔪᖅ ᖃᐅᔨᔭᐅᑎᑦᓯᓂᖅᒥᒃ, ᑐᑭᓯᒪᔭᐅᑎᑦᓯᓕᖅᒥᒃ ᐊᐅᓚᑦᔭᓇᐊᖅᑎᓯᓂᖅᒥᓗ ᓯᔪᑎᓯᑦᑌᓕᓂᖅᒧᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓪᓗᓂᒃ ᐊᓂᖅᑫᓇᔭᐅᔪᓂᑦ ᓯᖅᑯᒥᓯᒪᔪᖅᓂᐊᑕᐅᑎᑦᓯᓂᒃᑯᑦ ᓯᒃᑯᑎᓇᓂᖅᒥᓗ ᓄᖅᖃᑎᑦᓯᒐᓯᐊᖅᓂᑯᑦ.

ᑯᐯᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᖅᔪᐊᑯᑦ

ᑯᐯᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᖅᔪᐊᑯᑦ ᑐᖐᖅᓂᓖᑦ ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᓂᖅᒥᒃ ᐃᓄᖅᑯᑎᒥᓂᑦ ᐃᓪᓗᖅᑲᖅᑎᓯᓂᒃᑯᑦ ᐊᓂᖅᑫᓯᐊᑦᓴᔭᖅᓂᒃ. ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᓂᓇᓲᖕᒐ ᐃᓚᖅᑲᖅᒥᔪᖅ, ᐱᓇᓯᐊᖅᑲᑎᒋᑦᓯᒋᑦ ᐊᑕᐅᓯᐅᖕᖏᑐᑦ ᑎᒥᐅᔪᑦ, ᓴᓇᔭᐅᑎᑦᓯᓂᖅᒥᒃ ᓄᑕᐅᓯᓕᖅᑎᓇᓂᖅᒥᓗ ᐃᓪᓗᓂᒃ 2600 ᐅᖕᒐᑖᓂᑦᑐᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥ, ᑯᐯᒃ ᐃᓪᓗᓕᕆᔨᖅᔪᐊᑯᑦ ᑎᓕᔭᐅᒪᒍᑎᓃᑦ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᖕᖏᑎᑦᓯᓂᖅᒥᒃ, ᐊᑐᓕᖅᑎᓯᓂᖅᒥᒃ ᕿᓪᓚᑐᐃᒍᑎᖅᑲᖅᓂᒥᓪᓗ ᐊᑲᐅᓯᓕᐅᒥᑎᑦᓯᒥᐊᖅᓂᒥᒃ ᑯᐯᒻᒥᐅᑦ ᐃᓅᓯᖕᒥᓐᓂᑦ ᐃᓪᓗᓂᓪᓗ ᐊᑦᑕᑐᖅᑏᑦ ᑐᑭᓯᒪᒋᐊᖅᑲᖅᓂᖕᒥᓐᓂᑦ ᐱᒪᓇᐅᓂᖕᒐᓄᑦ ᐊᓂᖅᑫᐅᑉ ᓴᓗᒪᒋᐊᖅᑲᖅᓂᖕᒐ, ᐃᓂᓪᓚᖕᒐᑦᓯᐊᑑᓗᓂ ᐱᐅᔪᒥᒃ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᖅᑐᒥᓪᓗ ᐃᓅᓯᖅᑲᖅᓂᐊᒪᑕ ᐊᓂᖅᑫᓃᑦ.

–30–

ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᕕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ :
ᒪᓇ-ᕿᐊᓚᓐ ᑲᕉᓐ
ᑐᓴᐅᒪᖅᑲᑎᕇᑦᑎᓯᔨ
mhcaron@national.ca

ᑐᓴᓇᐊᖅᕕᒃ
ᓚᓐᑕ ᒥᖅᑭᐋᔩᖅ ᕈᕓ
lmroy@omhkativikmhb.qc.ca